





IT Seguire le istruzioni e conservarle per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improprio, manomissioni e modifiche. Rispettare le vigenti norme sugli impianti. - AR بالترتيب إجراء تعديلات. التزم بالترتيبات السارية فيما يتعلق بالنظام النهائي. تجنب أي سوء استخدام أو عبث أو إجراء تعديلات. اتبع التعليمات واحتفظ بها في مكان آمن لتسليمها إلى المستخدم - BE Притримлювається інструкцій і заховуйте безпеку при доставці до кінчаткового користувача. Пазбягайте няправільна выкарыстання, пашкоджання і мадыфікацыі. Забеспячце адпаведнасць сістэм бягучым правілам - BG Следвайте тези инструкции и ги съхранявайте на безопасно място до доставката им до крайния потребител. Избягвайте всякаква неправилна употреба, подраване и изменения. Спазвайте действащите разпоредби относно системите - CS Postupujte podle instrukcí a uschovejte je za účelem dodávky koncovému uživateli. Využívejte se jakéhokoli ne- správného použití, neobdobrné manipulace a úprav. Dodržujte aktuálné platné předpisy týkající se těchto systémů - DA Følg anvisningerne og gem dem til videregiveelse til slutbrugeren. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Overhold de gældende regler for anlæggene - DE Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie diese für eine Weitergabe an den Endbenutzer auf. Unsachgemäßer Gebrauch, Manipulationen und Änderungen sind zu vermeiden. Beachten Sie die für die Anlagen geltenden einschlägigen Normen - EL Ακολουθήστε τις οδηγίες και φυλάξτε τις για να τις παραδώσετε στον τελικό χρήστη. Αποφύγετε κάθε ακατάλληλη χρήση, παρεμβάσεις και τροποποιήσεις. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς της εγκατάστασής. - EN Follow the instructions and keep them safe for delivery to the end user. Avoid any misuse, tampering and modifications. Comply with the current regulations regarding the systems - ES Respetar las instrucciones y conservarlas para la entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones - ET Järgige juhiseid ja hoidke need lõppkasutaja tarvis ohutus kohas. Vältige väärkasutust, ümbertegemist ja muudatusi. Järgige süsteemide kohta kehtivaid määrusi - FI Noudata ohjeita ja säilytä ne laitteiden lopputilastajalle luovuttamista varten. Vältä virheellistä käyttöä, laitteiston peukaloitinta ja muutosten tekemistä siihen. Noudata laitteistoa koskevia voimassa olevia säännöksiä - FR Observer les consignes et les conserver pour la livraison à l'utilisateur final. Éviter tout usage impropre, interventions illicites et modifications. Respecter les normes en vigueur sur les installations - GA Lean na treoracha agus coinneigh sábháilte iad ar mhíhalte le bheith curtha ar aghaidh chuig an úsáideoir deiridh. Ná déan iad a mhi-úsáid, cuir isteach orthu ná iad a mhodhnú. Coigh leis na rialacháin atá i bhfeidhím fada láithir maidir leis na córais - HR Slijedite upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu kako biste ih mogli isporučiti krajnjem korisniku. Izbjegavajte nepravilan način upotrebe, neovlašteno mijenjanje i izmjene. Pridržavajte se trenutno važećih propisa po pitanju sustava - HU Kövesse az utasításokat és őrizze meg azokat a végfelhasználónak történő átadásig. Kerülje a helytelen használatot, a változtatásokat és módosításokat. A rendszerre vonatkozó érvényben lévő szabályozásokkal összhangban járjon el. - KK Нусуқаларды орындаңыз және оны түпкі пайдаланушыға жеткізу үшін қауіпсіз жерде сақтаңыз. Кез келген дұрыс пайдаланбауға, жасанды кәшірмесін жасауға және құрылымды өзгертуге жоқ берменіз. Жүйелерге қатысты ағымдағы ережелерді ұстаныңыз - LT Laikykites instrukcijų ir pasidėkite jas saugioje vietoje, kad galėtumėte perduoti galutiniam naudotojui. Venkite netinkamo naudojimo, neleistinų pakeitimų ir modifikacijų. Laikykites galiojančių taisyklių, susijusių su sistemomis - LV Ņemiet vērā instrukcijas un saglabājiet tās, lai nodotu tās gala lietotājam. Izvairieties no jebkādas ļaunprātīgas izmantošanas, vītlošanas un modifikācijas. Rīkojieties saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, kas attiecas uz šo sistēmu - MT Segwi I-struzzjonijiet u zommhom sikuri għal-kunsinna III-utent aħtari. Evita kwalunkwe użu hażin, tağbħis u modifika. Kun konformi mar-regolamenti attwali fir-riġward tas-sistemi - NL Volg de instructies en bewaar ze voor de aflevering aan de eindkant. Vermijd elk onveilig gebruik, gesleutel en wijzigingen. Neem de bestaande normen op de installaties in acht - NO Følg instruksene og oppbevar de for å overlevere de til sluttbrukeren. Unngå uegnet bruk, tuklinger eller endringer. Respekter normene som gjelder for anleggene - PL Postępujaci zgodnie z instrukcjami i przechowujaci je zgodnie z zasadami bezpieczeństwa w celu dostarczenia do użytkownika końcowego. Nie dopuszczaj do użycia niezgodnego z przeznaczeniem, naruszenia ani wprowadzenia zmian. Przestrzegaj przepisów obowiązujących obecnie w odniesieniu do systemów - PT Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - RO Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea livra în urmărire la destinatarul final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele - RU Соблюдайте требования инструкции, сохраняйте инструкцию для ее передачи конечному потребителю. Не допускайте ненадлежащего использования, вмешательства и изменений конструкции. Соблюдайте действующие правила эксплуатации электроустановок - SK Postupujte podľa instrukcií a uschovajte ich na úoel dodávky koncovému použivateľovi. Využívat se akéhokoli nesprávneho použitia, neobdobrné manipulácie a úprav. Dodržujte aktuálne platné predpisy týkajúce sa týchto systémov - SL Upoštevajte navodila in jih skrbno hranite, da jih boste lahko predali končnemu uporabniku. Izogibajte se napacni uporabi, ponarejanju in kakršnim koli spremembam. Upoštevajte veljavne predpise o sistemih - SV Følj instruktionerna och förvara dem för överlämning till slutanvändaren. Undvik all slags olämplig användning, manipulering och ändringar. Respektera gällande lagstiftning för systemen - TR Talimatları takip edin ve son kullanıcıya teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve deęişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyun - ZH 遵徇相关指示，并将其安全交付至最终用户手中。避免任何误用、篡改和修改。符合现行的系统相关规定

At sensi delle Decisioni e delle Direttive Europee applicabili, si informa che il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to the applicable Decisions and European Directives, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 946 270 E-mail: qualitymarkets@gewiss.com

